



# RAPPORT ANNUEL 2023-2024



CAPITOL



THÉÂTRE CAPITOL - 811 MAIN, MONCTON NB  
CAPITOL.NB.CA |   @CAPITOLMONCTON

# MESSAGE DE NOTRE DIRECTRICE GÉNÉRALE

Quelle année fantastique nous avons vécue – la plus grande et la meilleure de notre histoire! Il s'agit d'un véritable exploit à réaliser, surtout suite à notre énorme saison du 100e anniversaire en 2022-2023.

Plus de 50 artistes incroyables sont montés sur scène au cours de notre 30<sup>e</sup> saison de programmation, représentant tous les coins du Canada. Plusieurs artistes internationaux ont également laissé une impression durable, comme le Harlem Gospel Choir et Dakhabrakha de l'Ukraine - où plus de 80 expatriés ukrainiens se sont joints aux chants. Quel moment touchant!

Nous gardons également de merveilleux souvenirs d'enfants qui dansent et courent à travers les bulles dans notre hall d'entrée à leur arrivée pour voir *The Little Mermaid*. La comédie musicale à succès de cette année a employé plus de 100 acteurs, musiciens et professionnels du théâtre, et a créé des retombées économiques et du dynamisme dans le centre-ville.

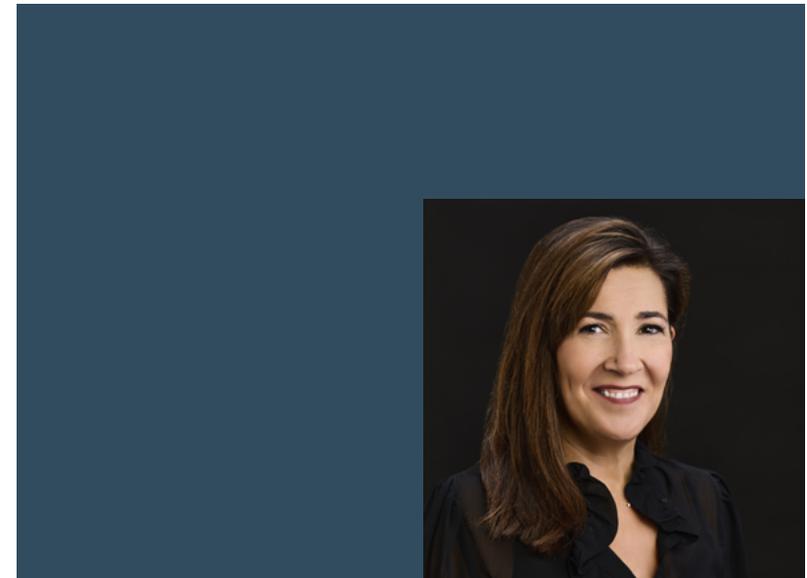
Nous avons créé des occasions pour la communauté de découvrir notre complexe en organisant des événements portes ouvertes gratuits, en offrant 265 billets complémentaires dans le cadre de notre programme *À la découverte des arts* et en pilotant notre nouveau programme *Donnez au suivant*.

Nous avons mis l'accent sur les initiatives en matière d'accessibilité en lançant notre NOUVEAU site web, en réservant des sièges pour les personnes vivant avec une déficience visuelle et en installant des fauteuils bariatriques. Au total, 76 618 personnes ont assisté à 168 représentations de toutes les disciplines artistiques, y compris la danse, la musique, le théâtre, le ballet, le cirque, l'humour, les spectacles de variétés et bien plus encore!

Nous ne pourrions pas présenter notre saison sans l'appui de nos partenaires qui sont engagés à soutenir les arts de la scène dans notre région. Un grand merci à notre partenaire de saison, Placements Louisbourg, qui appuie le Capitol depuis plus d'une décennie.

Nous avons hâte d'accueillir nos membres, nos habitués et nos nouveaux visiteurs en 2024-25. Nous avons également hâte de recevoir vos commentaires sur notre projet de remplacement des sièges et de passer du temps ensemble dans notre majestueux théâtre.

**Kim Rayworth**  
*Directrice générale*



# MESSAGE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Au nom du conseil d'administration, j'ai le plaisir de vous présenter le rapport annuel de cette année, qui comprend les états financiers vérifiés montrant un léger excédent, tels que préparés par Deloitte. Notre 30<sup>e</sup> saison a permis au public de découvrir un nombre record d'artistes et a donné lieu au meilleur bilan financier de l'histoire du Capitol.

Nous reconnaissons avec gratitude le soutien indéfectible des municipalités de Moncton, de Dieppe et de Riverview. Depuis la restauration du théâtre en 1993, ces dernières ont fourni le financement de base nécessaire pour nous permettre d'offrir une programmation de qualité dans toutes les disciplines des arts de la scène. Nous tenons également à remercier nos partenaires corporatifs pour le financement essentiel de nos programmes d'accès. Nous remercions sincèrement nos partenaires de la Société des loteries de l'Atlantique, qui nous ont permis d'offrir un rabais de 50 % aux personnes âgées de 19 à 35 ans, ainsi que la Banque TD, qui nous aide à célébrer la diversité dans les arts et donne de la visibilité à Rivière de la fierté du Grand Moncton, Ukrainian Association of Moncton et à la Kehkimin Wolastoqey Immersion School – des groupes incroyables qui s'efforcent de faire de notre communauté un endroit plus inclusif.

Notre conseil d'administration, composé de 14 membres, s'efforce de créer un espace invitant et inclusif, et nous avons été ravis de recevoir la désignation Arc-en-ciel officiel de la Chambre de commerce 2SLGBTQI+ du Canada. Nous avons également supervisé la mise en œuvre de plusieurs initiatives de notre stratégie numérique, lancé un NOUVEAU site web et mené à bien de nombreux projets d'investissement essentiels.

Je tiens à remercier sincèrement mes collègues du conseil d'administration pour leur soutien et leur dévouement continus, nos précieux bénévoles, notre personnel dévoué et vous, nos précieux clients.

Au plaisir de vous revoir.

**Nicole Gautreau**

*Présidente du conseil d'administration*



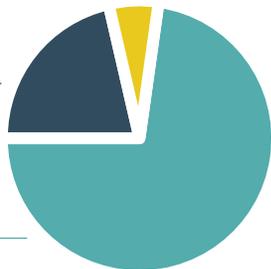
# REVENUS

**21,27 %**  
FONDS PUBLICS

**6,06 %**  
COMMANDITES  
ET DONNS

**72,67 %**  
REVENU GAGNÉ

- Présentations du Capitol
- Vente de services
- Locations de salle
- Académie de théâtre du Capitol
- Concessions
- Programme de membres
- Autres revenus



Le Théâtre Capitol remercie ses bailleurs de fonds :

## FINANCEMENT DE BASE

- Ville de Moncton
- Ville de Dieppe
- Ville de Riverview



## FINANCEMENT DE PROGRAMMES

### GOVERNEMENT DU CANADA

- Fonds du Canada pour la présentation des arts
- Fonds du Canada pour les espaces culturels
- Agence de promotion économique du Canada atlantique
- Programme Emplois d'été Canada

### PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

- Arts Culture NB - Organismes artistiques sans but lucratif  
- subvention pour la tournée ou la diffusion
- Arts Culture NB - Programme des arts dans les communautés
- Arts Culture NB - Programme du patrimoine architectural
- Service d'ajustement de Travail NB
- Société de développement régional  
- Fonds d'investissement communautaire



# AMÉLIORATIONS DES INSTALLATIONS EN 2023

L'entretien et les améliorations de notre édifice à désignation patrimoniale sont financés par la Ville de Moncton et par un frais appliqué à chaque billet vendu.



## SÉCURITÉ

- Amélioration des alarmes incendie
- Signalisation des sorties d'urgence
- Dispositifs magnétiques sur les portes
- Trappes de toit



## ACCESSIBILITÉ

- Ajout de fauteuils bariatriques
- Sièges réservés aux personnes avec déficience visuelle
- Amélioration de la signalisation
- Améliorations aux salles de bain



## TECHNOLOGIE

- Amélioration de l'équipement spécialisé – moniteurs de scène
- Amélioration de l'équipement spécialisé – mur vidéo LED
- Système de recharge des piles



## EXPÉRIENCE CLIENT

- Projet de remplacement des sièges de la grande salle – phase de conception



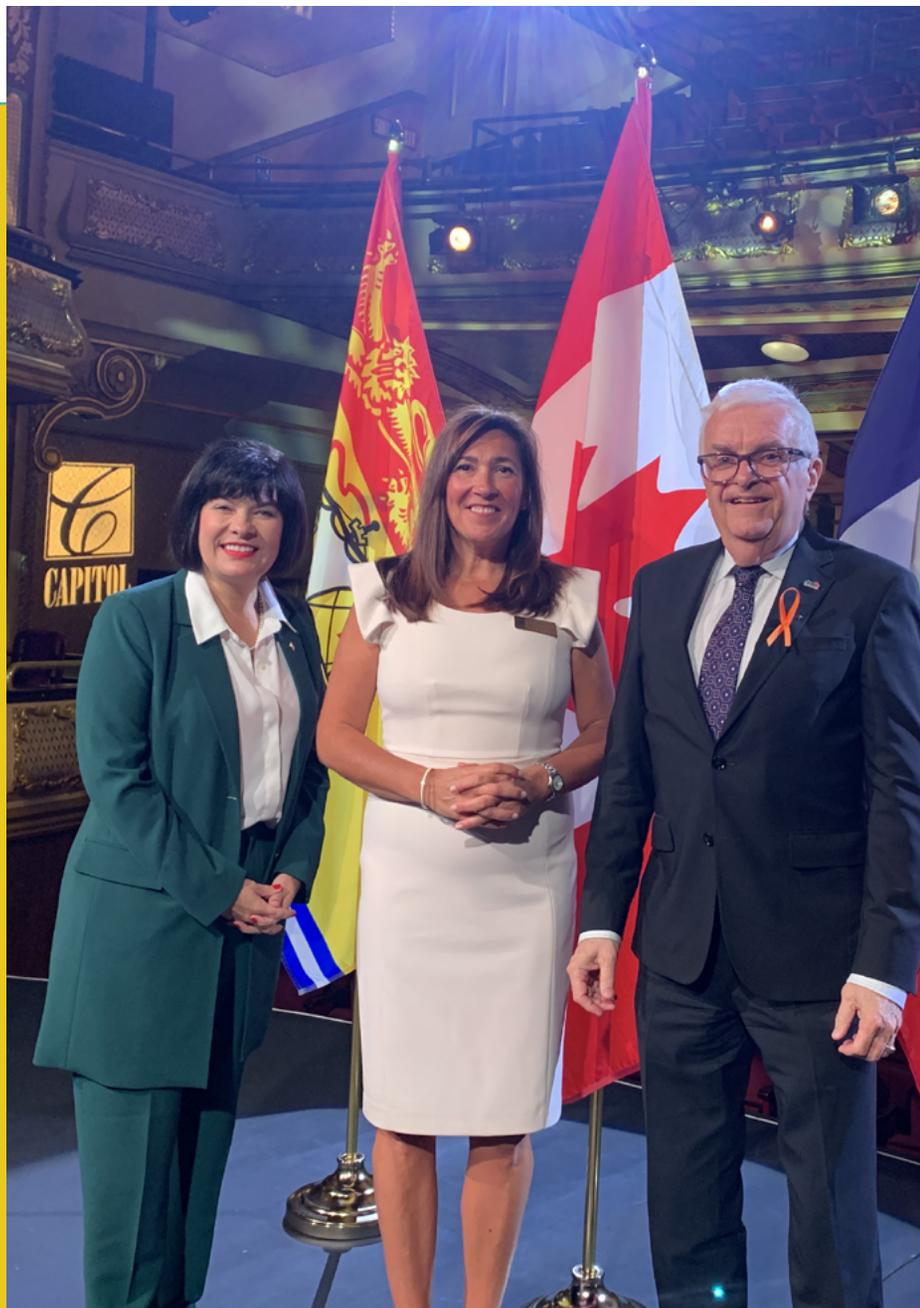
## ENTRETIEN DE L'ÉDIFICE

- Amélioration de la maçonnerie
- Amélioration des systèmes de chauffage, de ventilation et de climatisation (CVC)



## MAISON DU CAPITOL – 33, RUE CHURCH

- Mini split
- Peinture et remplacement de tapis



# RÉSUMÉ FINANCIER

## Revenus et dépenses

Exercice terminé le 30 juin 2024

	2024	2023
	\$	\$
<b>Revenus</b>		
Présentations du Capitol	1 211 956	868 912
Vente de services	490 871	457 295
Locations	201 729	173 834
Salon et bar	162 295	178 184
Commandites et dons	197 367	155 750
Autres subventions gouvernementales	55 250	131 800
Subvention Patrimoine canadien	60 000	126 000
Académie de théâtre du Capitol	109 167	112 274
Programme de membres	91 500	51 174
Intérêts	79 190	32 958
Salle Empress et autres locations	14 973	16 627
Revenus divers	13 048	15 128
	<b>2 687 346</b>	<b>2 319 936</b>
<b>Subventions d'exploitation municipales</b>	<b>558 921</b>	<b>549 066</b>
	<b>3 246 267</b>	<b>2 869 002</b>

	2024	2023
	\$	\$
<b>Frais directs</b>		
Présentations du Capitol	915 257	704 904
Académie de théâtre du Capitol	164 930	147 280
Fournitures de salon et bar	91 172	92 663
Coût des services	29 460	15 354
	<b>1 200 819</b>	<b>960 201</b>
<b>Dépenses d'exploitation</b>		
Salaires et avantages sociaux	1 277 940	1 170 274
Frais d'occupation	290 356	211 000
Ventes et marketing	313 919	302 423
Général	283 272	239 288
	<b>2 165 487</b>	<b>1 922 985</b>
Excédent des revenus sur les dépenses avant autres éléments	(120 039)	(14 184)
<b>Autres éléments</b>		
Fonds d'amélioration du capital, prélèvement sur billets	237 028	238 298
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	204 027	216 866
Gains réalisés sur les investissements	50 853	
Gain (perte) non réalisé(e) sur les investissements	82 919	6 523
Amortissement des immobilisations	(296 267)	(287 450)
	<b>278 560</b>	<b>174 237</b>
<b>Excédent des revenus sur les dépenses</b>	<b>158 521</b>	<b>160 053</b>

# PROGRAMMATION ET ACTIVITÉS



**268**  
JOURS  
D'UTILISATION  
(du 1<sup>er</sup> juillet 2023  
au 30 juin 2024)

**168**  
SPECTACLES  
AU TOTAL

76 Présentations du Capitol  
92 Événements de locations



ASSISTANCE  
DE LA  
BILLETTERIE  
**76 618**



## FAITS SAILLANTS :

### SUR SCÈNE

- Quatre matinées scolaires
- Deux événements Portes Ouvertes gratuits
- Le Capitol a offert des tarifs réduits à plusieurs groupes et événements culturels locaux, y compris :
  - Symphonie Nouveau-Brunswick
  - Anglophone East School District
  - District scolaire Francophone-Sud
  - Moncton Harvest House
  - Mur de la renommée de Moncton
- Trois organismes locaux à but non lucratif ont été présentés dans le cadre de notre série TD CONNECTE
  - Ukrainian Association of Greater Moncton
  - Rivière de la Fierté du Grand Moncton
  - École d'immersion Kehkimin Wolastoqey

### HORS SCÈNE

- Désignation Arc-en-ciel officiel de la Chambre de commerce 2SLGBTQIA+ du Canada
- Formation de désamorçage et intervention en cas de crise de la GRC
- Nouvelle initiative *Donnez au suivant*

# GALERIE D'ART DU CAPITOL

La galerie d'art du Capitol présente chaque saison cinq artistes visuels. Notre espace d'exposition public est situé dans notre hall d'entrée, un espace fréquenté par environ 100 000 visiteurs au cours d'une année. Le Théâtre Capitol verse un cachet aux artistes professionnels conformément aux normes CARFAC et ne conserve aucune commission sur la vente des œuvres d'art.

## EXPOSITIONS EN 2023-2024 :

- Georges Goguen (Moncton, NB)
- Sylvain Després (Ottawa, ON)
- Barbara Safran de Niverville (Riverview, NB)
- Atefeh Baradaran (Saint Jean, NB)
- Alexandrya Eaton (Sackville, NB)

## PROGRAMME DE MEMBRE

Le programme d'adhésion au Capitol renforce notre lien avec le public. Les avantages liés à l'adhésion membre motivent nos clients à assister plus souvent aux spectacles, à acheter des billets plus tôt et à soutenir une plus grande variété de spectacles.

Lancé en 2016 avec un objectif de 100 membres, notre programme a atteint 1 837 ménages en 2023-2024.



# THE LITTLE MERMAID

Février 2024 a été marqué par la septième comédie musicale annuelle du Théâtre Capitol, en partenariat avec l'orchestre Tutta Musica. Merci à l'équipe de plus de 100 personnes qui ont travaillé sans relâche pour créer une nouvelle édition remplie de magie pour des milliers d'amateurs de théâtre.

## FAITS SAILLANTS

- 11 représentations publiques
- **Une** représentation scolaire
- **Une** représentation pour les membres d'organismes sans but lucratif

NOMBRE TOTAL DE SPECTATEURS :

**8 521**



“ The performance was incredible! Felt like we were in New York and seeing a show on Broadway! ”

« Le spectacle de La petite sirène était excellent. Superbe production, superbe mise en scène. Les artistes de grand talent. Wow! »

“ The convenience of seeing such a professional show in a town like Moncton is beyond exciting. The Capitol shows great potential to continue to put on such complex shows and much more. ”

« Le spectacle était de première classe. Vraiment, une telle présentation pourrait se produire sur les planches de Broadway. Chapeau à tous, TOUS!!!! »

“ The best show I’ve seen in years! So magical! Loved the experience from the bubbles in the entry to the lobster tail on the back of the conductors’ hat. Amazing touches! ”

# COMMUNAUTÉ

## LA CAMPAGNE 2023 DES AMIS DU CAPITOL

Le Capitol est reconnaissant envers nos donateurs, qui financent généreusement l'accessibilité du Capitol et nos programmes d'impact communautaire.

FONDS  
AMASSÉS  
**28 000 \$**

### IMPACT

- **365** billets complémentaires offerts dans le cadre de notre programme de participation des organismes à but non lucratif.
- **500** membres d'associations locales ont assisté à l'avant-première gratuite de notre comédie musicale.
- **26** bourses émises pour les programmes de l'Académie de théâtre du Capitol
- **3** spectacles Vous décidez du prix – 1 794 spectateurs au total

### IMPACT SUPPLÉMENTAIRE

- **57** certificats de loges d'opéra offerts à des collectes de fonds locales
- **10 000 \$** d'exonération ou de réduction des frais de location pour les artistes et les organismes locaux

VALEUR TOTALE  
ESTIMÉE DES  
INITIATIVES  
COMMUNAUTAIRES  
**150 000 \$**

## BÉNÉVOLES

Le Théâtre Capitol compte sur une équipe dévouée de plus de 200 bénévoles pour offrir à notre public une expérience exceptionnelle. Tout au long de l'histoire du Capitol, les bénévoles ont été au cœur de notre programmation et de nos événements.

Valeur estimée des salaires économisés pour notre organisation à but non lucratif :  
**180 000 \$**

NOMBRE TOTAL  
D'HEURES DE  
BÉNÉVOLAT :

**12 000**

### LE PRIX RITA-LEE-KING DU BÉNÉVOLE DE L'ANNÉE a été remis à **Lynne Landry** pour son dévouement

à offrir une expérience exceptionnelle à nos clients. Lynne est connue pour être une bénévole passionnée qui apporte toujours des idées et de la créativité. Merci Lynne!

### LA BOURSE DES BÉNÉVOLES DU THÉÂTRE DU CAPITOL a été

attribuée à **Coralie Rossignol**, fille de la bénévole Isabelle Andrée-Lang, qui poursuivra ses études à l'Université de Moncton, en littérature française.

Les prix sont remis lors de notre soirée annuelle de reconnaissance des bénévoles.



# L'ACADÉMIE DE THÉÂTRE DU CAPITOL

L'Académie de théâtre du Capitol, une initiative du Théâtre Capitol, offre de la formation et des opportunités en arts de la scène, dans les deux langues officielles, pour les enfants, les jeunes, les adultes et les personnes âgées, le tout dans un environnement professionnel.

L'Académie de théâtre du Capitol est fière d'offrir de l'aide financière aux nouveaux arrivants et/ou aux familles qui font face à des obstacles financiers. **L'Académie a accordé 26 bourses en 2023-2024.**

## FAITS SAILLANTS :

**127** activités au total

**3 903** participants au total

Activités gratuites pour **3 330** membres de la communauté



## PROJETS SPÉCIAUX

L'Académie de théâtre du Capitol collabore avec des artistes locaux, des éducateurs et des groupes à but non lucratif afin d'accroître l'accès aux arts de la scène dans notre communauté.

### Ateliers

Au total, 23 ateliers ont été proposés à des groupes éducatifs et culturels locaux.

**Nombre total de participants : 689**

### Création de courtes pièces

Un spectacle original pour jeunes enfants a été créé par une équipe de sept étudiants universitaires spécialisés dans les arts du spectacle et l'éducation, sous la supervision de Marshall Button et Mélanie Lavoie. Les étudiants étaient responsables de tous les niveaux de création, y compris l'écriture, la mise en scène, les costumes et les accessoires. La pièce sera présentée en français et en anglais dans la communauté.

### Portes ouvertes - Interprétation historique gratuite en direct

L'Académie de théâtre du Capitol a travaillé avec des artistes émergents et professionnels pour offrir des performances et des visites gratuites dans le cadre des événements Portes ouvertes du Théâtre Capitol.

**2 événements portes ouvertes gratuits**

**29 visites publiques gratuites (en français, en anglais et bilingues)**

**283 participants au total**

## **PARTENARIATS**

---

L'Académie de théâtre du Capitot a collaboré avec 26 partenaires communautaires en 2023-2024

### **FAITS SAILLANTS :**

- Ateliers et visites gratuits pour les groupes multiculturels, y compris :
  - le Centre d'accueil et d'accompagnement francophone des immigrants du Sud-Est du Nouveau-Brunswick (CAFI)
- Ateliers pour les écoles, notamment :
  - École Claudette Bradshaw
  - Riverview Middle School
  - Harrison Trimble High School
  - École Le Mascaret
  - Université de Moncton
- Programmes co-op, stages et mentorat pour les écoles, y compris :
  - Moncton High School
  - Salisbury Regional School

## **CONSEIL CONSULTATIF DE L'ACADÉMIE DE THÉÂTRE DU CAPITOL**

---

Le conseil consultatif de l'Académie fournit des conseils, une orientation et un soutien. Ses membres représentent un échantillon de professionnels des arts, de l'éducation et de la communauté.

Conseil consultatif 2023-2024 :

- **Élise Desveaux-Graves**
- **Ginny Hill**
- **Tim Borlase**
- **Dianna St-Pierre**
- **Blair Lawrence**
- **Jessica Haché**
- **Yves Doucet**
- **Geneviève Maltais**
- **Marshall Button**
- **Kim Rayworth**
- **Mélanie Lavoie**

# ÉQUIPE DU CAPITOL

## L'ÉQUIPE DU THÉÂTRE CAPITOL

- **Kim Rayworth** - Directrice générale
- **Yolaine Robichaud** - Directrice des opérations
- **Geneviève Maltais** - Directrice des communications et du marketing
- **Patricia McCaig** - Directrice des finances
- **Melannie Eldridge** - Directrice du développement
- **Mélanie Lavoie** - Directrice de l'Académie de théâtre du Capitol
- **James Butler** - Directeur technique
- **Mario Amatiello** - Gérant des installations
- **Marshall Button** - Artiste en résidence
- **Julie Pallot** - Gérante des services clients et locations
- **Jason Landry** - Gérant des ventes et billetterie
- **Laura Perry** - Gérante de salle principale et coordonnatrice des bénévoles
- **Julien Babineau** - Billetterie
- **Jessica Poirier** - Billetterie
- **Marie-Louise LeBlanc** - Entretien
- **Lorna Haban** - Entretien

Le Théâtre Capitol compte aussi sur une équipe de 60 employés occasionnels et à temps partiel à l'œuvre à la billetterie, gérants de salle, services à la clientèle, au sein de notre département technique et à l'Académie de théâtre du Capitol.

## Conseil d'administration

- **Nicole Gautreau** - Présidente
- **Thomas Raffy** - Vice-président
- **Joelyn Bernard** - Trésorière
- **Brigette Kenny** - Secrétaire
- **Conseillère Susan Edgett** - Ville de Moncton
- **Conseillère Mélyssa Janin** - Ville de Dieppe
- **Conseiller Wayne Bennett** - Ville de Riverview
- **Julie Chiasson**
- **Darrell Nameth**
- **Patrick J. O'Brien**
- **Michelyne Paulin**
- **Steven Price**
- **Tina Smith**
- **Jean-Benoit Vanier**



# COMMENTAIRES DES SONDAGES D'APRÈS-SPECTACLE

« Le groupe était parfait, les hôtesse étaient courtoises, le personnel était efficace et souriant. »

« La sélection de spectacles est incroyable cette année! Les bénévoles sont très accueillants et serviables. »

« Quelle belle soirée! J'ai aimé que c'était différent comme spectacle. Belle diversité et ouverture. Merci d'inclure ce genre de spectacle dans votre programmation. »

« J'aime l'ambiance du Capitol. Il y a une belle énergie dans cette salle. »

« Des volontaires, au personnel, au techniciens et la vedette c'était excellent! »

« Tout est parfait au Capitol! Les employés sont super accueillants, de bonne humeur! Ça rend l'expérience très agréable! On adore vos choix de spectacles! »

